



1800
Watts

220
240
Volts

50
60
Hz



APZ400Z
INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

SE

PL

HU




DE	Bedienungsanleitung	3
FR	Mode d'emploi	5
NL	Handleiding	7
EN	Instruction manual	9
IT	Istruzioni per l'uso	11

ES	Manual del usuario	13
SE	Instruktionsmanual	15
PL	Instrukcja użytkowania	17
HU	Használati utasítás	19

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Bei einem Defekt sollte das Gerät unverhofft einen Defekt aufweisen, versuchen Sie dann nie, die Reparatur selbst vorzunehmen. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker ausführen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kinder älter als 8 Jahren und Personen mit vermindertem körperlichen, sinnlichen oder geistigen Vermögen oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern bis 8 Jahren.
- Kinder müssen im Auge gehalten werden, um sich dessen sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie Elektrogeräte immer auf einer stabilen, ebenen und hitzebeständigen Oberfläche auf, auf der sie nicht umfallen können.
- Sorgen Sie dafür, dass Elektrogeräte, Kabel oder Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Fassen Sie Elektrogeräte nie an, wenn sie ins Wasser gefallen sind. Ziehen Sie direkt den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Das Gerät darf nicht mittels eines externen Zeitschalters oder durch ein separates System mit Fernbedienung eingeschaltet werden.

UMWELT

-  Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.
- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

VERWENDUNG

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung.

Die folgende Beschreibung ist dem Bild auf Seite 2 zugeordnet:

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Ein-/Ausschalter mit Kontrolleuchte | 5. Griff |
| 2. Stufenlos einstellbarer Temperaturregler | 6. Backplatten |
| 3. Kontrolleuchte für Betriebsbereitsheit (Ober- und Unterhitze) | 7. Kabel und Stecker |
| 4. Deckel | |

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungskomponenten.
2. Reinigen Sie das Gerät, um eventuelle Reste des Herstellungsprozesses zu entfernen (siehe „Reinigung und Wartung“). Trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
3. Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

ACHTUNG:

- Bei der ersten Verwendung des Geräts können eine leichte Rauchentwicklung sowie ein spezieller Geruch entstehen. Das ist normal und geht von selbst wieder weg. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Halten Sie Vögel vom Gerät fern, wenn dieses in Betrieb ist. Bei der Erwärmung der Antihafschicht kann ein Stoff freigesetzt werden, der für Vögel schädlich ist.

Pizza Ofen

1. Stecken Sie den Stecker (7) in die Wandsteckdose und schalten Sie den Ofen mit dem Ein-/Ausschalter (1) ein.
2. Öffnen Sie den Deckel (4) mit dem Griff (5).
3. Reinigen Sie den Ofen (siehe Kapitel Reinigung).
4. Schließen Sie den Deckel.
5. Schalten Sie den Temperaturregler (2) an die gewünschte Position. Die Kontrolleuchte für Betriebsbereitsheit (3) wird eingeschaltet.
6. Nach dem Aufwärmen (ca. 7 Minuten) schalten die Kontrolleuchte für Betriebsbereitsheit aus und der Ofen ist gebrauchsfertig.
7. Öffnen Sie den Deckel.
8. Legen Sie die Pizza oder andere Lebensmittel in den Ofen.
9. Schließen Sie den Deckel. Für die Zubereitung von leckeren tiefgekühlten oder frischen Pizzen (Ø 27cm) inner halb von nur ca. 10 Minuten.
10. Nehmen Sie die Pizza oder andere Speisen aus dem Ofen wenn es fertig ist.

ACHTUNG:

- Bitte beachten Sie, dass bei der Verwendung des Geräts die Kontrolleuchte für Betriebsbereitsheit gelegentlich ein- und aus schalten. Dies ist normal und gibt einen Hinweis darauf, dass das automatische Thermostat den Ofen auf der eingestellten Temperatur hält.
- Bitte beachten Sie, dass Sie den Ofen auch verwenden können für die Zubereitung von Mahlzeiten. Die Zubereitungszeiten hängen von der Art der Lebensmittel und die Menge. Verwenden Sie vorzugsweise eine niedrigere Temperatureinstellung als mit Backen von Pizzen.

Als ein Tischgrill

Sie können dieses Gerät auch als ein Tischgrill gebrauchen. Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie das Gerät und falten offen.
2. Wärmen Sie das Gerät vor.
3. Legen Sie die Lebensmittel, die Sie grillen möchten, auf die Grillplatte.
4. Legen Sie die Lebensmittel, die Sie Wärme möchten, auf die tiefes Blech.
5. Nehmen Sie die Lebensmittel und legen Sie es auf einen Teller. Vorsicht! Die Lebensmittel ist heiß.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Reinigen Sie die Außenkante des Geräts mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Geräts gelangt.

ACHTUNG:

- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).


SERVICE

Im Fall einer Fehlfunktion besuchen Sie bitte www.bestron.com/service, um Hilfe zu erhalten.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si l'appareil devait tomber en panne, n'essayez jamais de le réparer vous-même. Faites toujours réaliser les réparations par un technicien qualifié.
- Le présent appareil peut être utilisé pas par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou psychiques sont diminuées ou des personnes n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants de plus de 8 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Placez toujours les appareils électriques sur des supports stables, plats et résistants à la chaleur, à un endroit où ils ne peuvent pas tomber.
- Certains composants d'un appareil électrique peuvent être chaud, voire bouillants. Ne les touchez pas pour éviter de vous brûler.
- Veillez à ce que les appareils électriques, les cordons et les fiches ne soient pas en contact avec de l'eau, d'autres liquides ou d'autres sources de chaleur.
- L'appareil ne peut pas être mis en marche à l'aide d'un minuteur externe ou par un système séparé à télécommande.

ENVIRONNEMENT

-  Jetez les emballages comme le plastique et les boîtes dans les conteneurs prévus à cet effet
- Ne pas jeter ce produit à la fin de sa durée de vie dans les déchets ménagers normaux, mais dans un point de collecte pour recyclage des appareils électriques et électroniques. Faites attention au symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
 - Les matériaux peuvent être réutilisés, comme indiqué. Grâce à votre aide pour la réutilisation, la transformation des matériaux et autres formes de valorisation des anciens appareils, vous contribuez grandement à la préservation de notre environnement.
 - Informez-vous auprès de votre commune pour connaître le point de collecte approprié près de chez vous.

FONCTIONNEMENT

L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel.

La description suivante fait partie de l'illustration page 2

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Interrupteur marche / arrêt et lampe témoin | 5. Poignée |
| 2. Bouton de réglage de la température | 6. Les plaques de cuisson |
| 3. Température-lumière (chaleur supérieure et inférieure) | 7. Cordon et fiche |
| 4. Couvercle | |

1. Retirez l'appareil de l'emballage et enlevez tous les éléments de l'emballage.
2. Nettoyez les plaques pour enlever tout reste éventuel du processus de fabrication (voir 'Nettoyage et entretien'). Séchez bien.
3. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre.

ATTENTION :

- La première fois que vous utilisez l'appareil, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou une odeur spécifique peut apparaître. C'est normal et cela disparaît tout seul. Veillez à avoir une aération suffisante.
- Tenez les oiseaux hors de portée de l'appareil quand il fonctionne. Lorsque le revêtement antiadhésif chauffe, de la poussière peut être libérée qui est nocive pour les oiseaux.

Four à pizza

1. Insérez la fiche (7) dans la prise murale et allumez le four avec le interrupteur marche / arrêt (1).
2. Ouvrir le couvercle (4) avec la poignée (5).
3. Nettoyer le four (voir chapitre Nettoyage).
4. Fermez le couvercle.
5. Tournez la commande de température (2) dans la position souhaitée. Les température-lumière (chaleur supérieure et inférieure) (3) se allume.
6. Après réchauffement (environ 7 minutes), les température-lumière (chaleur supérieure et inférieure) (3) se éteint.
7. Ouvrir le couvercle.
8. Placer la pizza ou autres aliments dans le four.
9. Fermez le couvercle. Pour la préparation de délicieux pizzas frais et congelés (Ø 27cm) dans 10 minutes environ.
10. Retirer la pizza ou autres aliments du four quand il est prêt.

ATTENTION:

- Veuillez noter que lorsque vous utilisez l'appareil, les température-lumière allumer et éteindre occasionnellement. Ceci est normal et donne une indication que le thermostat automatique garde le four sur la température de consigne.
- Veuillez noter que vous pouvez également utiliser le four pour préparer les repas. Les temps de préparation dépendant du type de nourriture et la quantité. Utilisez de préférence une température plus basse qu'avec la cuisson de pizzas.

Comme un gril de table

Vous pouvez également utiliser cet appareil comme un gril de table. Procédez comme suit :

1. Ouvrez le dispositif ouvrir et à replier
2. Préchauffez l'appareil
3. Posez les aliments à griller sur la plaque du grill
4. Lieu à chauffer la nourriture dans le bac profonde
5. Faites passer les aliments sur une assiette. Attention! Les aliments sont très chauds.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez la fiche et laissez refroidir l'appareil.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon sec. Ne laissez pas l'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION:

- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.

SERVICE

En cas de dysfonctionnement, veuillez visiter www.bestron.com/service pour obtenir de l'aide.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Mocht het apparaat onverhoopt defect raken, probeer dan nooit zélf de reparatie uit te voeren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis.
- Reiniging en onderhoud moeten niet worden gedaan door kinderen, behalve als zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de kabel buiten bereik van kinderen tot 8 jaar oud.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Plaats elektrische apparaten altijd op een stabiele en vlakke, hittebestendige ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.
- Bepaalde delen van een elektrisch apparaat kunnen warm of zelfs heet worden. Raak deze niet aan om te voorkomen dat u zich verbrandt.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten, snoeren of stekkers niet in aanraking komen met water, andere vloeistoffen of andere hittebronnen.
- Het apparaat mag niet in werking worden gesteld door middel van een externe tijdschakelaar, of door een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.

MILIEU



- Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
 - De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
 - Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

GEBRUIK

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik.

De volgende beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Aan-/uitschakelaar met indicatielampje | 4. Deksel |
| 2. Traploze instelbare temperatuurregelaar | 5. Handgreep |
| 3. Temperatuur-lampje (boven en onderwarmte) | 6. Bakplaten |
| | 7. Kabel en stekker |

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen.
2. Reinig voor het eerste gebruik de bakplaten (zie 'Reiniging en onderhoud').
3. Dit apparaat moet aangesloten worden op een stopcontact met randaarde.

LET OP:

- De eerste keer dat u het apparaat in gebruik neemt, kan er lichte rookontwikkeling en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en zal vanzelf verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Houd vogels uit de buurt van het apparaat als het apparaat in werking is. Bij het verwarmen van de antiaanbaklaag kan een stof vrijkomen die hinderlijk is voor vogels.

Pizza oven

1. Steek de stekker (7) in het stopcontact en schakel de oven in met de Aan-/Uitschakelaar (1).
2. Open de deksel (4) met de handgreep (5).
3. Reinig de oven (zie 'Reiniging en onderhoud').
4. Sluit de deksel.
5. Draai de temperatuurregelaar (2) naar de gewenste stand. Het Temperatuur-lampje (3) gaat nu aan.
6. Na ca. 7 minuten opwarmen gaat het Temperatuur-lampje uit en is de oven gereed voor gebruik.
7. Open de deksel.
8. Plaats de pizza of andere etenswaar in de oven.
9. Sluit de deksel. Bak diepvries en verse pizza's (Ø 27cm) in circa 10 minuten af.
10. Haal de pizza of andere etenswaar uit de oven wanneer het gereed is.

LET OP:

- Tijdens het gebruik zal het Temperatuur-lampje af en toe in- en uitschakelen. Zo kunt u zien dat de automatische thermostaat de oven op temperatuur houdt.
- U kunt de oven ook gebruiken om maaltijden te bereiden. De bereidingstijden zijn afhankelijk van de soort etenswaar en de hoeveelheid. Gebruik bij voorkeur een lagere temperatuurinstelling dan bij het bakken van pizza's.

Tafelgrill

U kunt dit apparaat ook gebruiken als een tafelgrill. Volg deze stappen:

1. Open het apparaat en vouw hem helemaal open
2. Laat het apparaat voorverwarmen
3. Leg de etenswaren die u wilt grillen op de grillplaat.
4. Leg de etenswaren die u wilt verwarmen op de diepe bakplaat.
5. Neem de etenswaren van de platen en plaats ze op een bord.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
2. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en veeg het na met een droge doek. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.

LET OP:

- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.


SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, ga dan naar www.bestron.com/service voor hulp.

SAFETY INSTRUCTIONS

- In the unlikely event that the device should become defective, never try to carry out the repair yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician.
- This appliance may be not used by children over the age of 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always place electrical appliances on a stable and flat, heat-resistant surface, in a place where it cannot fall.
- Certain parts of an electrical appliance can become warm or even hot. To avoid burns, do not touch these parts of the device.
- Do not allow electrical devices, cables or plugs to come into contact with water, other liquids or other heat sources.
- The appliance must not be operated by means of an external timer switch, or by a separate system with remote control.

ENVIRONMENT

-  Dispose of packaging materials such as plastic and boxes in the appropriate containers.
- Do not hand this product in as normal household waste at the end of its life cycle, but hand it in at a collection point for reuse of electrical and electronic equipment. Look for the symbol on the product, instructions for use or packaging.
- The materials can be reused as indicated. By helping with reuse, recycling of materials or other forms of use of old equipment, you are making an important contribution to protecting the environment
- Ask the municipality for the correct collection point in your area.

OPERATION

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.

The following description is associated with the image on page 2:

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. On-/Off switch with indicator light | 5. Handle |
| 2. Infinitely adjustable temperature knob | 6. Baking plates |
| 3. Temperature-light (top and bottom heat) | 7. Cable and plug |
| 4. Lid | |

1. Unpack the device and remove all packaging parts.
2. Clean the baking plates to remove any residues that may be left from the manufacturing process (see "Cleaning and maintenance"). Dry them thoroughly.
3. This appliance must be connected to an earthed socket.

PLEASE NOTE:

- The first time you use the appliance, it may produce slight smoke and a specific odour. This is normal and will disappear on its own. Ensure sufficient ventilation.
- Keep birds away from the appliance when the appliance is in operation. When heating the non-stick coating on the baking tray, a substance can be released that is a nuisance to birds.

Use of pizza oven

1. Insert the plug (7) into the wall socket and switch on the oven with the On/Off switch (1).
2. Open the lid (4) with the handle (5).
3. Clean the oven (see 'Cleaning and maintenance').
4. Close the lid.
5. Turn the temperature knob (2) to the desired position. The Temperature-light (3) will be switched on.
6. After warming up (approx. 7 minutes), the Temperature-light will switch off and the oven is ready to use.
7. Open the lid.
8. Place the pizza or other food in the oven.
9. Close the lid. Prepare delicious frozen and fresh pizza (Ø 27cm) in about 10 minutes.
10. Remove the pizza or other food from the oven when it is ready.

PLEASE NOTE:

- Please note that while using the appliance the Temperature-lights turn on and off occasionally. This is normal and gives an indication that the automatic thermostat keeps the oven to the set temperature.
- Please note that you can also use the oven to prepare meals. The preparation times depend on the type of food and the quantity. Preferably use a lower temperature setting than with baking of pizzas.

As table grill

You can also use this device as a table grill. Follow these steps:

1. Open the device and fold open
2. Allow the appliance to preheat
3. Place the food you want to grill, on the grill plate.
4. Place the food you want to heat in the deep tray.
5. Take the food and place them on a plate. Careful! The food is hot.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.
2. Clean the exterior of the appliance with a damp cloth, and dry with a clean cloth. Make sure no moisture gets into the appliance.

WARNING:

- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.


SERVICE

If an unexpected problem occurs, please visit www.bestron.com/service for assistance.

NORME DI SICUREZZA

- Nell'improbabile caso in cui il dispositivo risulti difettoso, non tentare mai di ripararlo da solo. Fai eseguire sempre le riparazioni da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con poca esperienza e conoscenza.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Mantenere l'unità e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino mai con questo dispositivo.
- Posizionare sempre gli apparecchi elettronici su una superficie stabile e in piano, che sia resistente al calore, e in un luogo in cui non possano cadere a terra.
- Alcune componenti dell'apparecchio elettronico possono riscaldarsi o addirittura essere roventi. Per evitare ustioni, non toccare mai queste componenti del dispositivo.
- Fai in modo che i dispositivi elettronici, i cavi di alimentazione o le spine non entrino mai a contatto con acqua, altri liquidi o siano posti troppo vicino ad altre fonti di calore.
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione con un timer esterno o un sistema separato provvisto di telecomando.

DISPOSIZIONI AMBIENTALI

-  Smaltire i materiali di imballaggio quali la plastica e le scatole negli appositi contenitori.
- Al termine del ciclo di vita, non trattare il prodotto come fosse un normale rifiuto domestico, portalo piuttosto in un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cerca il simbolo sul prodotto stesso, nelle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio.
 - I materiali possono essere riutilizzati come ivi specificato. Contribuendo al riutilizzo, al riciclaggio di materiali o ad altre forme di uso di vecchie apparecchiature, stai dando un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.
 - Chiedi al tuo Comune dove si trova il punto di raccolta più vicino a te.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale.

La seguente descrizione si riferisce all'immagine presente a pagina 2

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Interruttore accensione/spegnimento con spia luminosa | 4. Coperchio |
| 2. Manopola per la regolazione della temperatura infinitamente | 5. Maniglia |
| 3. Spia luminosa 'temperatura' (calore) | 6. piastre da forno |
| | 7. Cavo e spina |

1. Togli il dispositivo dalla confezione e rimuovi le parti dell'imballaggio.
2. Pulire le piastre di cottura per eliminare gli eventuali residui di produzione (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione"). Asciugare quindi a fondo gli elementi.
3. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.

ATTENZIONE:

- La prima volta che si utilizza l'apparecchio, può verificarsi una leggera emissione di fumo accompagnata da un odore particolare. Si tratta di un fenomeno normale che scomparirà automaticamente. Predisporre una ventilazione adeguata.
- Tenere lontani i volatili dall'apparecchio mentre questo è in funzione. Durante il riscaldamento dello strato antiaderente della piastra di cottura può sprigionarsi una sostanza nociva per i volatili.

Utilizzo del forno per pizza

1. Inserire la spina (7) nella presa a muro e accendere il forno con l'interruttore (1).
2. Aprire il coperchio (4) con la maniglia (5).
3. Pulire il forno (vedi capitolo Pulizia).
4. Chiudere il coperchio.
5. Girare il manopola per la regolazione della temperatura infinitamente (2) nella posizione desiderata. Il spia luminosa 'temperatura' (3) si accende.
6. Dopo il riscaldamento (circa 7 minuti), Il spia luminosa 'temperatura' si spegne.
7. Aprire il coperchio.
8. Posizionare la pizza o altro cibo nel forno.
9. Chiudere il coperchio. Per la preparazione di pizze fresche e congelate (Ø 27cm) in circa 10 minuti.
10. Rimuovere la pizza o altri alimenti da forno quando è pronto.

ATTENZIONE:

- Si prega di notare che durante l'utilizzo dell'apparecchio le spia luminosa 'temperatura' si accendono e si spengono occasionalmente. È normale e indica che il termostato automatico mantiene il forno alla temperatura impostata.
- Si prega di notare che è possibile utilizzare anche il forno per preparare i pasti. I tempi di preparazione dipendono dal tipo di cibo e la quantità. Utilizzare preferibilmente un'impostazione temperatura inferiore rispetto con la cottura delle pizze.

Come una griglia da tavolo

È inoltre possibile utilizzare questa unità come una griglia tavolo. Procedere come segue:

1. Aprire il dispositivo aperto e piega
2. Preriscaldare il gruppo
3. Mettere il cibo da grigliare sulla piastra grill
4. Mettere a scaldare il cibo nel vassoio profondo
5. Far passare il cibo in un piatto. Importante! Il cibo è molto caldo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Estrarre la spina dalla presa e lasciare raffreddare l'apparecchio.
2. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido e asciugare con un panno asciutto. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio.

ATTENZIONE:

- Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).

SERVIZIO ASSISTENZA

Se si verifica un problema imprevisto, visita il sito www.bestron.com/service per ricevere assistenza.

NORMAS DE SEGURIDAD

- En el improbable caso de que el aparato se averíe, nunca intente repararlo usted mismo. Encargue siempre las reparaciones a un técnico cualificado.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con una limitación física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento.
- La limpieza y mantenimiento no las pueden realizar niños, excepto si son mayores de 8 años y están bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el equipo y el cable alejados del alcance de los niños de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
- Coloque siempre los aparatos eléctricos sobre una superficie estable y plana resistente al calor, en un lugar del que no puedan caer.
- Algunas partes de la herramienta eléctrica pueden calentarse algo o incluso mucho. No deben tocarse, para evitar quemarse.
- No permita que los aparatos eléctricos, cables o enchufes entren en contacto con el agua, otros líquidos u otras fuentes de calor.
- El aparato no debe encenderse por medio de un temporizador externo, ni por un sistema de control remoto separado.

MEDIO AMBIENTE



- Deseche el material de embalaje, como el plástico y las cajas, en los contenedores adecuados.
- Al final de su vida útil, no elimine este producto como residuo doméstico normal. Llévelo a un punto de recogida y reutilización de equipos eléctricos y electrónicos. Observe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.
 - Los materiales pueden reutilizarse como se indica. Ayudando a reutilizar, eliminar o reciclar de alguna manera los equipos antiguos, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.
 - Pregunte a su ayuntamiento por el punto de recogida adecuado en su barrio.

FUNCIONAMIENTO

El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico, no para uso profesional.

La siguiente descripción está asociada con la imagen de la página 2:

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Interruptor encendido/apagado con luz indicadora | 4. Tapa |
| 2. Perilla de temperatura infinitamente ajustable | 5. Manejar |
| 3. Temperatura-luz (calor superior e inferior) | 6. Platos para hornear |
| | 7. Cable y enchufe |

1. Saque el aparato del embalaje y retire todos los componentes del embalaje.
2. Limpie bien las placas de asado para eliminar cualquier posible resto de fabricación (véase 'Limpieza y mantenimiento'). A continuación séquelos bien.
3. Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente con toma a tierra.

ATENCIÓN:

- Cuando se utiliza el aparato por primera vez, éste puede producir un poco de humo y desprender un olor particular. Esto es normal y tanto el humo como el olor desaparecerán automáticamente. Procure tener suficiente ventilación.
- Procure que no se acerque ningún pájaro al aparato mientras éste esté en funcionamiento. Al calentarse, la capa antiadherente de la plancha puede desprender una sustancia perjudicial para los pájaros.

Uso de horno para pizza con la masa para pizza fresco

1. Inserte el enchufe (7) en la toma de corriente y encienda el horno con el interruptor de encendido/apagado (1).
2. Abra la tapa (4) con el manejar (5).
3. Limpie el horno (véase capítulo limpieza).
4. Cierre la tapa.
5. Gire la perilla de temperatura (2) a la posición deseada. La temperatura-luz (3) se encenderá.
6. Después de calentar (unos 7 minutos), La temperatura-luz se apaga.
7. Abra la tapa.
8. Coloque la pizza o el otro alimento en el horno.
9. Cierre la tapa. Para preparar la deliciosa pizza congelada y fresca (Ø 27cm) en unos 10 minutos.
10. Retire la pizza o el otro alimento del horno cuando esté listo.

ATENCIÓN:

- Tenga en cuenta que mientras utiliza el aparato, la temperatura-luz se encienden y apagan de vez en cuando. Esto es normal y da una indicación de que el termostato automático mantiene el horno a la temperatura establecida.
- Por favor, tenga en cuenta que también puede utilizar el horno para preparar las comidas. Los tiempos de preparación dependen del tipo de alimento y la cantidad. Utilice preferentemente un ajuste de temperatura más bajo que con la hornada de pizzas.

Como una parrilla de mesa

También puede utilizar esta unidad como una parrilla de mesa. Proceda de la siguiente manera:

1. Abra el dispositivo se abre y dobla
2. Precaliente la unidad
3. Coloque los alimentos a la parrilla en la placa de la parrilla
4. Pásele para calentar la comida en la bandeja profunda
5. Pase la comida en un plato. ¡Importante! La comida es muy caliente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Retire el enchufe de la fuente de alimentación y deje enfriar el aparato.
2. Limpie la parte exterior del aparato con un paño húmedo y séquelo con un paño seco. Asegúrese de que la humedad no entra al interior del aparato.

ATENCIÓN:

- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.


SERVICIO DE ATENCIÓN

Si ocurre un problema inesperado, visite www.bestron.com/service para obtener ayuda.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- I den osannolika händelsen att enheten skulle bli defekt, försök aldrig utföra reparationen själv. Få alltid reparationer utförda av en kvalificerad tekniker.
- Denna apparat ska inte användas av barn yngre än 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet eller kunskap.
- Barn är inte tillåtet att rengöra och underhålla apparaten, förutom om de är äldre än 8 år och övervakas.
- Håll apparaten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn måste övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
- Placera alltid elektriska apparater på en stabil och platt, värmetålig yta, på en plats där de inte kan falla.
- Vissa delar av en elektrisk apparat kan bli varma eller till och med heta. För att undvika brännskador, rör inte dessa delar av enheten.
- Låt inte elektriska enheter, kablar eller kontakter komma i kontakt med vatten, andra vätskor eller värmekällor.
- Apparaten får inte användas med hjälp av en extern timeromkopplare, eller av ett separat system med fjärrkontroll.
- Håll bara enheten i handtagen. Alla metalldelar kan vara mycket varma.

MILJÖ

 Avyttra förpackningsmaterial som plast och lådor i lämpliga behållare.

- Lämna inte in produkten som vanligt hushållsavfall vid slutet av livscykeln, utan lämna in den vid en uppsamlingsplats för återanvändning av elektrisk och elektronisk utrustning. Leta efter symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.
- Materialen kan återanvändas som indikerats. Genom att hjälpa till med återanvändning av material eller andra former av användning av gammal utrustning, gör du ett viktigt bidrag till att skydda miljön.
- Fråga kommunen om rätt insamlingsplats i ditt område.

ANVÄNDNING

Enheten är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt bruk.

Följande beskrivning är associerad med bilden på sidan 2

- | | |
|---|----------------------|
| 1. På/Av-kontakt med indikatorlampa | 5. Handtag |
| 2. Öändligt justerbart temperaturvred | 6. Bakplattor |
| 3. Temperaturlampa (över- och undervärme) | 7. Kabel och kontakt |
| 4. Lock | |

1. Packa upp enheten och ta bort alla förpackningsmaterialdelar.
2. Rengör bakplåtarna för att ta bort eventuella rester som kan finnas kvar från tillverkningsprocessen (se "Rengöring och underhåll"). Torka dem ordentligt.
3. Denna apparat måste anslutas till ett jordat uttag.

WARNING:

- Första gången du använder apparaten kan den avge lite rök och en viss lukt. Detta är normalt och kommer att försvinna av sig själv. Säkerställ tillräcklig ventilation.
- Håll fåglar borta från enheten när den är i bruk. Vid uppvärmning av non-stick beläggning på bakplåten, kan en substans frigöras som är en olägenhet för fåglar.

Användning av pizzaugn

1. Sätt i kontakten (7) i vägguttaget och slå på ugnen med På/Av-kontakten (1).
2. Öppna locket (4) med handtaget (5).
3. Rengör ugnen (se "Rengöring och underhåll").
4. Stäng locket.
5. Vrid temperaturvredet (2) till önskad position. Temperaturlampan (3) kommer att tändas.
6. Efter uppvärmning (ca. 7 minuter), kommer temperaturlampan att släckas och ugnen är klar att använda.
7. Öppna locket.
8. Placera pizzan eller annan mat i ugnen.
9. Stäng locket. Tillred läcker fryst och färsk pizza (Ø 27cm) i ca 10 minuter.
10. Ta bort pizzan eller annan mat ur ugnen när den är klar.

OBSERVERA:

- Observera att temperaturlamporna tänds och släcks ibland när du använder apparaten. Detta är normalt och ger en indikation om att den automatiska termostaten håller ugnen vid inställd temperatur.
- Observera att du också kan använda ugnen för att laga mat. Tillredningstiderna beror på vilken typ av mat och kvantiteten. Använd helst en lägre temperaturinställning än vid bakning av pizzor.

Som bordsgrill

Du kan också använda den här enheten som en bordsgrill. Följ dessa steg:

1. Öppna enheten och vik upp
2. Låt apparaten förvärmas
3. Lägg den mat du vill grilla på grillplåten.
4. Placera maten du vill värma i den djupa plåten.
5. Ta maten och placera den på en tallrik. Var försiktig! Maten är het.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Ta bort kontakten från vägguttaget och låt apparaten svalna.
2. Rengör utsidan av apparaten med en fuktig trasa och torka med en ren trasa. Se till att ingen fukt kommer in i apparaten.

OBSERVERA:

- Använd aldrig frätande eller skurande rengöringsmedel eller vassa föremål (exempelvis knivar eller hårda borstar) vid rengöring.


SERVICE

Om ett oväntat problem uppstår, vänligen besök www.bestron.com/service för assistens.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Choć jest to mało prawdopodobne, urządzenie może się zepsuć. W takim przypadku nigdy nie naprawiaj go samodzielnie. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym technikom.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także nieposiadające doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie mogą samodzielnie czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają ukończone 8 lat i robią to pod nadzorem dorosłego.
- Przechowuj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Konieczny jest nadzór nad dziećmi korzystającymi z urządzenia, aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
- Kładź urządzenia elektryczne wyłącznie na stabilnej, płaskiej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni, z której nie mogą spaść.
- Niektóre części urządzenia elektrycznego mogą się nagrzać, czasami do wyjątkowo wysokich temperatur. Aby uniknąć oparzeń, nie dotykaj tych części urządzenia.
- Nie dopuść do tego, aby urządzenia elektryczne, kable lub wtyczki miały kontakt z wodą, innymi cieczami lub innymi źródłami ciepła.
- Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym ani oddzielnym systemem do kontroli zdalnej.
- Podnoś i przesuwaj urządzenie wyłącznie za uchwyty. Metalowe części mogą być bardzo gorące.

OCHRONA ŚRODOWISKA

-  Zutilizuj materiały opakowaniowe, w tym plastikowe elementy i pudła, wyrzucając je do odpowiednich pojemników.
- Po upływie okresu eksploatacji nie wyrzucaj produktu z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Zamiast tego dostarcz produkt do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych. Znajdź symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.
- Materiały mogą być wykorzystane ponownie zgodnie z zaleceniami. Pomóż ponownie wykorzystywać, poddawać recyklingowi materiały lub wykorzystywać w inny sposób sprzęt, aby pomóc w ochronie środowiska.
- Informacje o punkcie zbiórki uzyskasz od przedstawicieli lokalnej władzy.

UŻYTKOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego.

Poniższy opis jest powiązany z obrazem na stronie 2

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Włącznik / wyłącznik (ON/OFF) z lampką kontrolną | 4. Pokrywa |
| 2. Pokrętko do regulacji temperatury | 5. Uchwyt |
| 3. Kontrolka temperatury (grzanie górne i dolne) | 6. Formy do pieczenia |
| | 7. Kabel z wtyczką |

1. Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Wyczyść płyty do pieczenia, aby usunąć wszelkie pozostałości po procesie produkcyjnym (patrz „Czyszczenie i konserwacja”). Dokładnie je wysusz.
3. Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka.

OSTRZEŻENIE:

- Przy pierwszym użyciu urządzenie może wydzielać lekki dym i specyficzny zapach. Jest to normalne i zniknie samoistnie. Zapewnij wystarczającą wentylację.
- Podczas użytkowania urządzenia w pobliżu nie powinno być żadnych ptaków. Podczas podgrzewania nieprzywierającej powłoki na blasze do pieczenia może uwolnić się substancja, która jest uciążliwa dla tych zwierząt.

Korzystanie z piekarnika do pizzy

1. Włóż wtyczkę (7) do gniazdka i włącz piekarnik za pomocą włącznika ON/OFF (1).
2. Otwórz pokrywę (4) za pomocą uchwytu (5).
3. Wyczyść piekarnik (patrz rozdział pt. „Czyszczenie i konserwacja”).
4. Zamknij pokrywę.
5. Ustaw pokrętko temperatury (2) na wybranej pozycji. Włączy się kontrolka temperatury (3).
6. Po nagraniu urządzenia (ok. 7 minut) kontrolka temperatury wyłączy się, a piekarnik będzie gotowy do użycia.
7. Otwórz pokrywę.
8. Umieść w piekarniku pizzę lub inne jedzenie.
9. Zamknij pokrywę. Przygotuj pyszną mrożoną lub świeżą pizzę (Ø 27cm) w ciągu ok. 10 minut.
10. Wyjmij z piekarnika pizzę lub inne jedzenie, kiedy jest już gotowe.

UWAGA:

- pamiętaj, że podczas korzystania z urządzenia kontrolki temperatury od czasu do czasu włączają się i wyłączają. Jest to normalne i wskazuje, że automatyczny termostat utrzymuje piekarnik w ustawionej wcześniej temperaturze.
- Pamiętaj, że piekarnik może być również używany do przygotowywania posiłków. Czas przygotowania zależy od rodzaju i ilości jedzenia. Zalecamy ustawienie niższej temperatury niż w przypadku pieczenia pizzy.

Jako grill stołowy

Tego urządzenia można użyć jako grilla stołowego. Wykonaj następujące kroki:

1. Otwórz urządzenie i złóż otwarte.
2. Pozostaw urządzenie do nagrzania.
3. Jedzenie, które chcesz grillować, umieść na płycie grillowej.
4. Jedzenie, które chcesz podgrzać, umieść na głębokiej tacy.
5. Wyjmij jedzenie i włóż je na talerz. Ostrożnie! Jedzenie jest gorące.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i postaw urządzenie do ostygnięcia.
2. Wilgotną ściereczką oczyść zewnętrzną część urządzenia, a następnie czystą ściereczką wytrzyj toster do sucha. Dopilnuj, żeby do wnętrza urządzenia nie dostała się wilgoć.

UWAGA:

- Podczas czyszczenia nie korzystaj ze żrących ani ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (w tym noży czy szczotek o twardym włosiu).

USŁUGA

Jeśli wystąpi nieoczekiwany problem, odwiedź witrynę www.bestron.com/service w celu uzyskania pomocy.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Abban a valószínűtlen esetben, ha a készülék meghibásodik, soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a javítást. A javításokat mindig szakképzett szerelővel végeztesse el.
- A készüléket 8 évesnél fiatalabb gyermekeknek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve a készülék működtetésében járatlan személyeknek tilos használni.
- Gyermekek nem tisztíthatják, és nem tarthatják karban a készüléket, kivéve, amennyiben 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és a kábelt 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Az elektromos készülékeket mindig stabil, lapos, hőálló felületre helyezze, olyan helyre, ahol nem eshet le.
- Az elektromos készülék egyes részei felmelegedhetnek vagy akár felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék e részeit.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos készülékek, kábelek vagy csatlakozók ne érintkezzenek vízzel, más folyadékokkal vagy más hőforrásokkal.
- A készüléket nem szabad külső időzítőkapcsolóval, illetve távirányítóval rendelkező külön rendszerrel működtetni.
- A készüléket csak a fogantyúknál fogja meg. Minden fém alkatrésze nagyon forró lehet.

KÖRNYEZETVÉDELLEM

- ✘ A csomagolóanyagokat, például a műanyagokat és a dobozokat a megfelelő tárolóedényekbe kell kidobni.
- Ne kezelje a terméket normál háztartási hulladékként az életciklusának végén, hanem adja le a gyűjtőhelyen az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása érdekében. Keresse meg a terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson az erre utaló szimbólumot.
- Az anyagok a jelzett módon újrahasznosíthatók. Az újrafelhasználás, az anyagok újrahasznosítása vagy a régi berendezések egyéb felhasználási formái révén jelentősen hozzájárul a környezetvédelemhez
- Kérdezze meg az önkormányzatot, hogy az Ön területén hol találja a megfelelő gyűjtőhelyet.

HASZNÁLAT

A készülék rendeltetésszerűen csak háztartási alkalmazásra való, professzionális használatra nem.

A következő leírás a 2. oldalon lévő képhez kapcsolódik

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Ki-/bekapcsoló gomb jelzőfényel | 4. Fedél |
| 2. Fokozatmentesen állítható hőmérséklet-szabályozó gomb | 5. Fogantyú |
| 3. Hőmérsékletjelző fény (felső és alsó hő) | 6. Sütőlapok |
| | 7. Kábel és dugasz |

1. Csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Tisztítsa meg a sütőlemezeket az esetleges maradványok eltávolításához a gyártási folyamatból (lásd: „Tisztítás és karbantartás”). Alaposan szárítsa meg őket.
3. A készüléket földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.

FIGYELMEZTETÉS:

- A készülék első használatakor enyhe füst és specifikus szag keletkezhet. Ez normális jelenség, és magától eltűnik. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.
- A készülék működése közben tartsa távol a madarakat a készüléktől. A sütőtálcán lévő tapadástmentes bevonat melegítésekor olyan anyag szabadítható fel, amely kellemetlen a madarak számára.

Pizzasütő használata

1. Illessze a dugaszt (7) a fali aljzatba, és kapcsolja be a sütőt a ki-/bekapcsoló gombbal (1).
2. Nyissa fel a fedelet (4) a fogantyúval (5).
3. Tisztítsa meg a sütőt (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
4. Csuolja le a fedelet.
5. Fordítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot (2) a kívánt helyzetbe. A hőmérsékletjelző fény (3) bekapcsol.
6. Bemelegedés után (kb. 7 perc), a hőmérsékletjelző fény kikapcsol, és a sütő használatra kész.
7. Nyissa fel a fedelet.
8. Helyezze a pizzát vagy más ételt a sütőbe.
9. Csuolja le a fedelet. Készítsen finom fagyasztott vagy friss pizzát (Ø 27 cm) körülbelül 10 perc alatt.
10. Ha elkészült, vegye ki a pizzát vagy az ételt a sütőből.

NE FELEDJE:

- Ne feledje, hogy a készülék használata közben a hőmérsékletjelző fény időnként be- és kikapcsol. Ez normális jelenség, azt jelzi, hogy az automatikus termosztát fenntartja a beállított hőmérsékletet.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a sütőt ételek elkészítéséhez is használhatja. Az elkészítési idő az élelmiszer típusától és mennyiségétől függ. Lehetőleg alacsonyabb hőmérsékletet alkalmazzon, mint a pizzasütés esetén.

Asztali grill

A készüléket asztali grillként is használhatja. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki a készüléket, és hajtsa ki
2. Hagyja, hogy a készülék előmelegedjen
3. Helyezze a grillezni kívánt ételt a grillezőlapra.
4. Helyezze a melegíteni kívánt ételt a mély tálcára
5. Vegye ki az ételt, és helyezze tányérra. Óvatosan! Az étel forró.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzathoz, és hagyja lehűlni a készüléket.
2. A készülék külsőjét nedves ruhával tisztítsa, majd száraz ruhával törölje szárazra. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a készülékbe.

FIGYELEM:

- Tisztítás közben ne használjon maró vagy karcoló tisztítószeret vagy éles tárgyakat (például kést vagy kemény kefét).

SZERVIZ

Váratlan probléma esetén segítségért látogasson el a www.bestron.com/service weboldalra.



ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

[BESTRON.COM/GUARANTEE](https://bestron.com/guarantee)



NEED HELP? CHAT WITH US! WHATSAPP CUSTOMER SERVICE

BRAUCHEN SIE HILFE? CHATTE MIT UNS! WHATSAPP KUNDENSERVICE
BESOIN D' AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! SERVICE CLIENTÈLE WHATSAPP
HULP NODIG? CHAT MET ONS! WHATSAPP KLANTENSERVICE
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! SERVIZIO CLIENTI WHATSAPP
¿NECESITAS AYUDA? ¡HABLA CON NOSOTROS! SERVICIO AL CLIENTE DE WHATSAPP

[BESTRON.COM/WHATSAPP](https://bestron.com/whatsapp)